

Habl.: No ... no, o sea, como yo tenía como cinco años no me daba eh ... no sabía nada. Pero, claro, yo le estaba pidiendo era ... era jugando nada más.

Enc.1: ¿Y qué jugaban ustedes?

Habl.: Ca., carrito de eso que uno hacía, o sea, como uno hacía de ... con ... de eso que llama yagrumo, yo lo hacía.

Enc.2: ¿Cómo lo hacía?

Habl.: ¿Ah? Conseguía unas tablas. O sea, con una tabla así como esa ancha.

Enc.1: Mjm.

Habl.: Y entonces le ... le ... ponía una ... unas ruedas. Bueno, esa me la hacía era el papá mío. Como nosotros éramos ci., cinco hermanos. Cinco hermanos y se murió ... y se murieron dos, quedamos tres.

Enc.2: Mm ...

Habl.: Y la abuelita mía también se murió.

Enc.1: ¿Y eso hace pronto? /Hace poco, perdón/.

Habl.: /No/ ... No eso hace como ... no ... yo tengo cuarenta años; eso hace como treinta y cinco años. Más o menos.

Enc.2: ¿Y qué hacía con sus hermanos, qué jugaba con ellos?

Habl.: Ah, bueno, jugaba de carrito y todo.

Enc.2: ¿Y no había otro juego?

Habl.: ¿Ah?

Enc.2: ¿No había otros juegos?

Habl.: Bueno, sí. No, porque la mamá mía, ella tenía una ... una ... una posada.

Enc.1: ¡Ah! ¿Sí? Cuénteme.

Habl.: Y entonces yo ... cuando ella vendía, entonces yo llegaba y agarraba los reales y me iba pa' donde habían unas ... [?] oficina. Bueno, yo me iba pa' allá y agarraba ese poco de reales y lo que hacía era ponerlos ahí en el muro y me iba pa' la casa. Y un señor que llamaba ... se llamaba I.; él murió, bueno, cuando el me ... me daba a mí ... él vendía comida, y como quedaba en una parte alta, entonces yo me iba pa' abajo y me ... y me le sentaba así en los pies, pa' que él me llevara para arriba. Pa' que me llevara pa' allá pa' la casa donde estaba mi

mamá.

Enc.1: ¿Y por qué dejaba el dinero puesto en el muro?

Habl.: ¡Guá! cosas de muchacho. Y claro, como ... como ahí nadien lo agarraba, entonces llegaba un señor y se lo ... agarraba los billetes y se los daba a mi mamá. Entonces le decía mi mamá: "Mira, lo que dejó A. allá, en la casa". Pero con el hermano mío yo sí era ...sí era malo de verdad.

Enc.1: Mire, ¿y qué le hacía usted?

Habl.: No, porque tú sabes que a..., antes en el campo hacía ... No es como ahora, que ahora hay cuna y corral ¿no? Antes no. Antes lo ... se hacía era con palo. Y entonces, por lo menos, como el del hermanos mío; que yo soy el mayor. Cuando él iba subiendo, yo llegaba y lo rempujaba [risas]. Mjm ... Y una vez ... también este ... Esta., estaba el otro hermano mío, que no ... él se llama J. A., pero nosotros le decimos "Tribilín". Estaba montando ahí ... así en una silla, y yo llegué y lo tumbé, tú sabes, lo rempujé y cuando se cayó abajo, o sea, todo esto aquí se le ... se le partió así. /Se lo part..., se lo partió [?] ... se lo partió .../

Enc.2: /¿Y qué le hicieron?/

Habl.: ¡Gua!. Mi mamá lo que hizo fue que le puso adhesivo ahí.

Enc.2: ¿Y a usted?

Habl.: No, a mí no. Es que ... yo me fui corriendo.

Enc.2: [risas].

Habl.: Y entonces llegó mi mamá allá [?] y entonces le ... le di una manzana y la manzana se le salía por aquí así. Y ... y él ... él se curó sin agarrarle punto, y sin nada, que si fuese como ahora, que tienen que agarrarle puntos. Y ahí no.

Enc.2: ¿Y por qué le dicen El pingüino?

Habl.: Por bueno, por sobrenombre. Y otro, que ... que me sigue a mí, se llama R., y nosotros le decimos es Pelúo.

Enc.1: Mire, ¿y por qué esos sobrenombres?

Habl.: Como él es ... como él es todo pelúo.

Enc.1: Ah ...

Habl.: Él no ... eso se lo pusieron a él, pero eso fue cuando ... cuando hubo ... una ... en La Palomera. Como nosotros vinimos del campo, bueno, ahí.

Enc.1: ¿Y usted se ... usted se acuerda cuando lo ... se vinieron del campo?

Habl.: Sí.

Enc.1: /¿Nos puede contar eso?/

Habl.: /Ah, bueno, cuando nosotros .../

Enc.1: ¿Por qué se vinieron?

Habl.: ¿Cuando nosotros vinimos? Sí. [?] mi mamá, se vino pa' ahí pa' donde llama ... pa' Gavilán.

Enc.1: Ajá.

Habl.: Le ... ella compró una casa, alquilada ahí, y dice que pagaba ... mensual pagaba quince bolívares. Pagaba ella, entonces, por allá hay uno que llaman P. C., entonces se la consiguieron ahí en La Palomera una casa, pa' que ella se viniera de ahí. Pero había una ... una ... una tía mía, que como o sea, ella no quería [?] o ella quería que nosotros estudiáramos. Como había un señor llamado O. J., que vivía en San Andrés, que era el dueño de todo eso. Entonces una vez cuando estábamos en Gavi... allá en Gavilán, que estaba mi mamá enferma. Entonces llegó el ... el señor ese y mandó a la tía mía, o sea, a la hermana de mi mamá pa' que nos diera una ... una ropa. Y entonces, claro, como yo era el mayor, nosotros fuimos, pero él me quería meter era en el Consejo del Niño ¿ves? Porque, claro, fuera sido bien, porque fuéramos aprendido bastante, pero no ... así engañado no. Entonces se lo llevaron pa' allá pa' San Andrés y nos dieron una ropa. Yo me acuerdo, que a mí me pusieron un pantalón corto así, con unas chinelas y el hermano mío que le pusieron unas alpargatas todas rotas. Entonces tuvieron pa' allá pa'l ... pa'l Consejo del Niño. Entonces, cuando llegamos allá, entonces, yo ... yo llegué, ense..., enseguida me salí y, claro, me puse a jugar con unos carritos que me dieron ahí. Pero el otro hermano mío, ¡no ...! se agarró de los ... de los carros que salían antes, co..., que así en los asientos atrás tenía una vaina como una cadena, de ahí se agarró él y no quería salir con nada. Entonces como ella cobraba muy caro, entonces llegó, fíjate, la... la tía mía, siendo hermana de mi mamá, ella era cómplice de eso también, porque ella ... ella no tenía derecho así ... que llevarlo a uno engañado. Y ... y entonces le ... [?] que le dijera a la ... a la ... a la tía mía que si nosotros éramos huérfanos, entonces ella le dijo que sí, que no teníamos ni papá ni mamá. Entonces, claro, cuando me dijeron así, yo enseguida le dije que ... que yo no tenía mi papá pero mi

mamá sí la tenía. Entonces ella me mandó a callar la boca, me dijo que me callara, que no sabía lo que estaba diciendo. Entonces como le cobraban muy caro, entonces los montaron en un carro y lo llevaron a Gavilán pa' que nosotros ... o sea, pa' que ... pa' ver qué decía el señor ese. Y entonces cuando íbamos llegando ahí a Gavilán, cuando eso quedaba así cerquita de la carretera. Yo empecé a gritar y a llamar a mi mamá. Entonces mi mamá llegó y no jó ... así mismo enferma entonces se paró y salió. Cuando yo [?] me bajé del carro y se lo dije ... se lo dije ... se lo conté todo a mi mamá. Porque, claro, cuando uno ahorita uno fuera sabido, bueno, pues. Hubiéramos sabido bastante, pero, por lo menos así engañado.

Enc.1: Noo ...

Habl.: Y como el papá mío es ... él se murió, yo estaba pequeño. Y la abuelita mía tam., la ... o sea, la abuelita mía también. O sea, la abuelita mía cuando murió, como yo no sabía, ella estaba así, en una cama muerta y ... y yo estaba sentado ahí, y le estaba metiendo un mo., se le estaba metiendo [?] por la boca. Y yo no sabía que estaba muerta y no me daba de cuenta. Y el papá mío cuando murió, ¡no! tuvieron que llevarme a mí de la casa como quince días. Porque era por por la presión, no sé que sería que yo lo miraba, y yo ... yo ... yo estaba acostado y lo miraba clarito pues. Como que parecía que me ... que me estaba llamando. Y entonces me llevaron ... me llevaron pa' otra casa pa' que me fuera olvidando de él / y [?]/

Enc.1: /Y eso/ que estabas chiquitico.

Habl.: Sí. Y ya él cuando se murió él ... él ... él le dijo a mi mamá: "Vieja yo ...", él le dijo a mi mamá que me diera gotas de carmen, porque yo iba a padecer del corazón. Y yo no ... qué va ... yo no he padecido del corazón, porque yo tuve un accidente [?] [habla una niña]. No, ahorita no. Tuve un ... un accidente aquí en la empresa donde yo trabajo.

Enc.1: Mjm. En la prensa.

Habl.: Sí, en una máquina donde yo trabajo allá, la que mueve la ... la madera. Bueno, y si fuera sufrido del corazón cuando me fueron a operar, tú sabes que el que padece del corazón no le puede ... poniéndote la anestesia, no lo puede dormir todo, porque se queda ... se queda ... en la ... [?] y a ... y a ... a mí me durmieron todo [?].

Enc.1: ¿Y nos puede contar de ese accidente?

Habl.: ¿Esto?.

Enc.1: Sí.

Habl.: Esto era cuando yo tenía ... tenía como tres años trabajando ahí. En la empresa tenía yo tres años. Entonces como ... como eso era ... hay que subir ¡no pa' aribota!, entonces yo llegué y subí pa' arriba y le estaba echando aire a una ... a una ... a una ... a una esclusa dando vueltas.

Enc.1: ¿Una esclusa?

Habl.: Sí, una esclusa, que va dando vuelta así ... entonces va cayendo el material y va ... Pero entonces eso se prendía, entonces yo llegué y agarré una manguera de aire pa' echarle aire, que estaba prendido. Entonces cuando agarré la manguera me cayó un poco de polvo en los ojos y yo llegué y busqué de ... de ... o sea, quitarme el polvo de la vista, pero me fui tra.., no ... me ... me agarró la mano.

Enc.2: ¡Mm!

Habl.: Pero entonces cuando me agarró la mano yo llegué y metí esta pa' aguantar, pa' ve si la aguantaba y qué va ... y el ayudante mío que estaba así, ¡no! ése lo que estaba era llorando. Dando carreras así pa' arriba y pa' abajo.

Enc.1: Claro.

Habl.: Me agarró la mano, hasta aquí me agarró la mano, o sea, que me iba a mochar la mano era por aquí así. Y entonces yo duré como veinte minutos ahí ... pue.., des.., después vino él ...

Enc.1: [?] me imagino.

Habl.: Sí, porque ella ... ella se paró, pero entonces ... después [?] como estaba llorando y angustiado todo entonces, después yo gritando fue que subió el jefe suyo pa' arriba. Tuvo que agarrar un tubo pa' ... pa' poderle dar vuelta a la ... pa' sacarme la mano. Entonces, cuando me sacaron la mano el ... el dedo aquí, eso lo tenía yo así ¿ve?, colgando así. Entonces yo ... yo no sentía nada, o sea, como tenía a ... la sangre caliente, no yo ... parecía que no tenía nada. Y entonces yo llegué y me jalé el dedo así pa' ve si me lo despegaba pero qué va. Y bajé las escaleras tranquilo, y hasta me iba a bañar, más bien. Y ... entonces el ... me trajeron un camión pa' la ... pa' ahí pa' la ... pa' Baruta, pa' la Prefectura. Bueno, ahí me trajeron un camión pa' que ... pa' que me llevara una patrulla pa' ... pa' el Pérez de León. Entonces cuando lleguemos ahí, como era en la mañana, iba la ... lo ... los ... los muchachos pa' la escuela. No, se me puso el muchacho así, pues, entonces llegó y salió un policía pa'

afuera, y entonces llega y me dice: "¿Qué ... qué te pasó?" Y yo le digo: "No, que ... que ... fue un accidente que tuve". Entonces llega el policía y me dice que no tenía nada.

Enc.1: [?].

Habl.: Y entonces, claro, como me dijo así que no tenía nada, yo llegué y me fui ... le formé una ... hasta una grosería le dije ahí, pues. Entonces el policía me iba a meter preso, por eso ... porque yo ... yo ... yo me puse bravo, de verdad. Bueno, porque uno que esté casi muriéndose ahí.

Enc.1: Claro y ya sí sentía el dolor [?].

Habl.: Sí, no, ya ... ya como estaba ahí ya ... ya ... ya ... ya ... ya me estaba doliendo ya ... Entonces estos me llevaron pa' allá pa' ... pa' Pérez de León, bueno, pa' ahí me llevaron, pero.

Enc.1: Los mismos amigos de usted.

Habl.: No, en la patrulla me llevaron. Y cuando yo iba en la patrulla los policía, ellos me veían la mano y ... y él ... y el policía lo ... lo que hacía era [?], o sea, le decía al otro compañero, le decía que ... que ... que yo llevaba la mano bien ... bien enferma de verdad. Entonces cuando llegaron ... llegué allá, yo me iba a poner una ... un calmante. Pero entonces me dijeron que si estaba asegurado. Y claro, yo le dije que sí, porque tenía que decirle la verdad, porque después si me ... me quitaba el dedo ahí, entonces i., entonces iba a tener problemas ¿ves? después. Y cuando le dije así, ¡no, lo que me echaron fue pa' afuera! O sea, me mandaron pa' allá pa' ... el hospital Militar, que eso era... bueno, ahora no, porque ahora no es ... eso no es del Seguro, ahora es de los militares nada más. Pero antes, era del ... la mitad del Seguro y la mitad de los ... de los ... de los militares. Entonces cuando llegué allá, yo solo tenía ... la ropa la tenía sucia, y los interiores todo. Claro, como estaba trabajando con polvo. Entonces, llegó con hasta la enfermera allá, y me dice: "Bueno, quítese toda la ropa". Y yo digo, claro, yo me ... me quito la ropa, pero yo me dejo mis interiores. Después llega esa enfermera pa' acá brava y me dice: "¿Yo no le dije que se quitara toda la ropa?". Y enseguida me quitó los interiores de verdad. Después que me hicieron la placa y así eh ... donde estaba aquí, se miraba si estaba partida.

Enc.1: [?]fractura.

Habl.: Sí, el hue..., hue..., el hueso de aquí, eso estaba partido así. Entonces que me llevaron

pa' adentro pa'l ... pa'l pabellón. Entonces se me tenía así ... afuera me tenía, ¿ves? Y ... y así estaba; cua..., cuando yo estaba aquí así, entonces así estaba una ... otra camilla estaba, donde estaba uno muchacho. Entonces yo ... yo llego y me voy a voltear, y que pa' ver al muchacho, y no sabe que cuando me he volteado, ustedes saben que esas camillas son de [?], me caí, me caí de la camilla ¡nojó! ... y agarré la sábana y me arropé. Entonces el ... el ... salió el médico pa' afuera porque el médico pensaba que yo iba a salir corriendo.

Enc.1: Mm ...

Habl.: Entonces de ahí me metieron ... me metieron pa' adentro y ... y me operaron la mano. O sea, me agarraron puntos, el dedo me lo pegaron. Me lo ... me lo ... entonces me pusieron yeso. Pero como a las ... a los tres días, no ... tenía yo ese dedo negrito pues, eso lo tenía yo no ... o sea, tenía picado de cangrina. Y me ... por aquí ... por aquí ... tenía yo una aguja así metida y yo ... yo duré como tres días sin comer nada.

Enc.1: /[?]/.

Habl.: Y sin comer y sin dormir. Y cada vez que iba mi mamá a visitarme, a la hora de visita, no yo no me podía mover, porque cuando hacía así, la aguja se me ... se me hincaba más. Se ... se me hincaba, y yo le decía al médico, el médico no ... no me decía nada. Hasta que una vez me [?] y me paré y le dije al médico que si no me sacaba la aguja yo mismo me la iba a sacar. Porque ya ... no ... demasiado, y me ponía comida buena. Porque me daba bisteck, carne, pollo de todo ... y ... de ... de ...

Enc.1: Pero no podía comer.

Habl.: No, nada, porque cuando iba ... cuando iba a tragar así sentía el ... puyazo aquí. Y entonces cuando el médico ... cuando me la quitaron, dígame, yo tenía tres noches sin dormir, sin comer, entonces llegué y me pusieron un ... me dieron una pastilla y me acosté y me quedé dormido como a las doce de la noche llegó una enfermera a ponerme una inyección y yo no sentí nada.

Enc.1: Claro, estaba agotado.

Habl.: Sí, pero después el dedo, ese lo que iba era a ... ese dedo ya se estaba pudriendo ya. Eso cuando ... cuando el médico lo vio yo le decía que yo no aguantaba ya porque eso era una ... una hediondez no, bueno, pues. Cuando iba mi mamá pa' la visita yo tenía que salirme pa' afuera, pa'l balcón y poner la mano así pa' que no ... que me daba ... me daba pena ¡no!.

Después como a los quince días fue que me operaron, o sea, que, porque ya, ellos estaban esperando que a ver donde llegaba la gangrina, pa' poderme cortar, porque si ... si iba caminando, claro, tenía que esperar. Después que me ... me ... me mocharon el dedo sí, porque no ... me mocharon decir como hoy, no como día viernes y al día sábado me dieron de alta.

Enc.1: Fue rapidito.

Habl.: Sí. Pero yo ... yo nada más duré cuatro meses de reposo. ¡Uy! yo he tenido bastantes accidentes ahí. Por aquí también. Mira, estos fueron unos [?] que me cayeron encima.

Enc.1: ¿Unos?

Habl.: Unos ... en donde la máquina donde yo trabajo, que eso es puro hierro. Y entonces llegó y yo ... yo estoy limpiando así -un día sábado- estoy limpiando la máquina y meto la mano así, entonces llegó un peso y se peló así ¿ve? y me cayó así en la mano. Entonces yo le digo al ayudante mío que ... que suba los pesos pa' ... pa' yo poder sacar la mano, entonces lo que hizo él que ... él como que pensó que yo había dicho que lo bajara, entonces él llegó y bajó los pesos y me cayó aquí, ¿no? Eso pesa como ... como quinientos kilos. Pero como me cayó así, blandecito, porque ellos bajan de golpe.

Enc.1: Pero ya como lo tenía montado.

Habl.: Sí, había, pero esa vez bajaron así despacio, yo digo que sería Dios mismo. O sería del papá mío, porque yo a él le pido, bueno, yo todo el tiempo he tenido ... cuando [?] he estado en problemas, entonces yo le pido a él y enseguida salgo bien.

Enc.1: Claro.

Habl.: Y entonces ... cuando viajé pa' allá que me agarraron unos puntos aquí. Ah, por aquí también [?] con un ... con un ... La Palomera con un pico de púa. De esos picos con que se pica. Bueno, un muchacho que se [?] un barranco así, entonces él fue pa' allá. Y yo llevaba la carretilla así, ah la ... la ... la señora mía estaba en estado de él ... del varón; con esa barrigota. Entonces, yo llevaba la carretilla así, y está picando, ¿ves? pero cuando está picando, cuando yo me metí así, entonces llegó él ... él me picó así, y me hizo así, ¿ves? Pero pa' mí fue así y ¡no! me metió la ... el pico por aquí así. Que menos mal que fue lo ... lo ancho ¿oíste? que si es la puya no ... no ... ahí me fuera dejado muerto.

Enc.2: Mm ... ¡qué horror!

Habl.: Y entonces ... yo llegué y yo no me caí ni nada, me quedé así paradito. Entonces la señora mía estaba en otra casa, y ésa bajó llorando, pues. Y yo ... y agarró al hombre, al muchacho que ése ni hablaba pues, y lo [?] lo agarró por aquí así y dijo: "Mira, me lo mataste, me ... me mataste mi marido". Y yo le dije ... entonces yo ... yo le dije: "No, si yo no tengo nada ¡no!". Ella me dice: "No tienes nada y mira como tienes el huecote ese". Pero yo ... yo pensaba que no tenía nada malo. Entonces cuando agarré pa' que mi mamá, que me miré en el espejo, cuando me veo ese huecote así no ... yo enseguida le dije: "No, lle., llevame pa' allá pa'l hospital, qué va". Entonces cuando me ... cuando me llevaron pa' allá, enseguida se me agarraron los ... como cinco puntos me agarraron. Eso fue un diecinueve de ... un diecinueve de abril. Bueno y ... y ese muchacho, el que me dio el picazo, él fue conmigo pa' allá y todo. Y ése no hablaba nada. Y la señora mía ésa lo regañaba y todo, y yo le decía: "Pero, I., si él no tiene la culpa, el que tuvo la culpa fui yo". Porque él estaba trabajando tranquilo entonces fui yo ... con la carretilla y que a botar tierra no ... y ... y eh ... y eh ... mm ... él no se dio cuenta". Bueno, y cuando estaba en un ... en un edificio que está por Caño Amarillo. Cuando empezaron a hacer ese edificio, bueno, sabe que eso lo ... donde echan de cemento son una ... una ... una ... una mezcladora, de ésas que son grandotas.

Enc.1: Ajá.

Habl.: Bueno, y él estaba trabajando en eso.

Enc.1: Como un embudo ¿no?

Habl.: Ajá, okey, ajá. Entonces él estaba trabajando en eso en ... en ... en ese [?] estaba trabajando él ahí. Pero, o sea, que eso tiene unos botones que se mueven de abajo, ¿ves? Entonces él cada vez ... cuando ... cuando iba a limpiar eso, él llegaba y subía pa' arriba y ... y llevaba los ... todos los ... mismos botones. Entonces esa vez, él llegó y subió pa' arriba y [?] arriba, y el que [?] eso le metieron una ... como una cuchilla, que tiene, que se cierra así. Entonces él llegó y subió pa' arriba y llega y le dice el ... el ... el ayudante, que estaba abajo, pero como el ayudante era nuevo, no sabía bien, entonces llega y él está metido adentro en el ... el [?] y entonces llega y le dice que le apreten el botón y entonces él ... él ... el muchacho llegó de aquí al ... al ... el botón que tocó, se equivocó, entonces el botón que tocó era de apretar las cuchillas. Cuando apretó el botón, ése no ... lo agarró las cuchillas y lo mató. O sea, que ... ni los bomberos lo pudieron sacar, porque ... espo., como ... como

eso lo hacen en los Estados Unidos, no sé qué, esas máquinas. Entonces tuvieron que venir de allá, de los Estados Unidos pa' poder ... pa' poder este ... desarmarla pa' poderlo sacar. O sea, que cuando lo sacaron ya estaba mo., muerto.

Enc.2: Sí, y nos puede co.. ¿Y nos puedes contar cómo conquistó a su esposa?

Habl.: ¿A la señora mía?

Enc.2: Ajá.

Habl.: Ah, no es que, o sea, ella vivía en el campo. Allá por donde llaman ... por donde llaman Turgua. Bueno, y ... y ella ... ella tenía una ... o sea, la suegra mía vive aquí arriba, y ahí ... y ahí en ... [?]. Entonces una vez yo compré una moto, una moto de ésas de ... que manejan motocross.

Enc.1 y 2: Ajá.

Habl.: Bueno, esa sí ... esa ... esa vez me costó la moto ... me costó ... dos mil bolívares. Y entonces un /día/ ...

Enc.1: /cara ¿no?/

Habl.: Sí. No y dígame ahora ... ahora valen, bueno, pues, ahora valen como, treinta mil bolívares. Y entonces llego yo y voy pa' allá, o sea, él llega y me convida pa' ... pa' ... pa' allá pa' ... pa' allá pa' ... pa' la mata, adonde él tenía la ... él tenía una ... una finquita ahí. Entonces llega y me dice, cuando llegamos allá él dice, pero, claro, como los dos estábamos enfiebrados, estábamos aprendiendo a manejar. Entonces él me dice: "Bueno, yo tengo una hermana allá, bueno, tú ves, si quieres llegamos pa' allá abajo". Y yo le ... y yo le dije: "Bueno, vamos ... vamos a llegar, pues". No ... llegamos pa' allá bajo hasta ... hasta Turgua. Entonces él llegó y me presentó la ... la ... la ... la hermana de él y a ... ya ... y a la señora mía. Ésa era ... ¡uy! esa era flaquita antes. /Y ésa era .../

Enc.1: /Y a usted le gustó/ ahí mismo.

Habl.: Sí, no, ella ... ella se cortaba el pelo, así como hombre, y los ojos los tenía azulitos. Entonces ella llegó y ... O sea, yo llegué, claro, desde ... desde que yo la ... la miré, bueno, me cayó bien. Pero como yo era tan penoso ¡no hombre! Entonces después yo me vine, [?] y me vine, entonces el ... el ... el hermano de ella le decía ... le decía a la mamá: "Bueno y qué ... ¿y qué y quién es ése que vino con el compae L., ése es un portugués?". Porque ellos pensaban que yo era portugués. Y no era ... no era nada. Después todos, no, casi todos los

domingos nos íbamos pa' allá. Entonces yo una vez le hice una ... ¡uy! de eso hace como ... hace catorce años. Le hice una ... una carta. O sea, yo no la hice, sino que la mandé hacer con una cuñada mía [risas]. Porque, claro, como ... bueno, eso ahora ... eso ahora no existe hoy. Eso era antes que uno ... Pero, claro, como a mí me daba pena hablarle, bueno.

Enc.1: ¿Qué antes ... antes se veía qué?

Habl.: No cuando ... cuando uno le gustaba una muchacha ...

[Otra persona: ¿Dos o una?

Habl.: Un tres.

[Otra persona: Uno.

Habl.: ¿En dónde estábamos ...?

Enc.1: ¿Quién era ese ... ese muchacho, ese ... portugués que creían que era portugués usted?

Habl.: Ah, sí, ése ... ah sí ... él ... él le dijo ... le ... le dijo a la hermana que yo era portugués. Y ... y no sabe que era yo. O sea, que ella pensaba que yo era portugués. Bueno, entonces después yo ... yo me vine, después todos los domingos yo le decía al compadre L. No, hay enveces en que yo estaba trabajando y yo llegaba y como ... o sea, yo no vivía aquí, yo vivía era en La Palomera. Entonces yo llegaba y le decía a él: "Que, bueno, ¿el domingo vamos pa' allá abajo?". Y él me decía: "Bueno, pues, el domingo vamos". Y yo me venía en la ... tempranito me venía yo pa' acá; a buscarlo a él en la moto, me venía pa' acá y compraba, llenaba el tanque de la gasolina y cargaba una jarra así y la llenaba y la escondía por allá por el monte, porque antes por ahí por el cam., el campo antes sí era ... eso sí era bonito antes. Y habían muchachas, bueno, pues, no. Y entonces yo llegaba y empezaba a ver ¡uy! como a diez muchachas y como ca., nadie tenía moto por ahí. Era yo nada más no ... bueno, pues. Yo ahí andaba, bueno, pues, como un rey.

Enc.2: Claro.

Habl.: Y ... y yo llevaba ... le daba colita a todas las muchachas. Y a ella le daba primero y después cuando ... cuando ... que daba la otra, entonces le daba a ... a ella otra, o sea, que ella salía bien, porque yo le daba dos colitas a ella. En cambio a las otras no. Pero me daba pena ... o sea, hablarle, qué va, me daba pena. Y en la casa ninguno me creía, porque como mi mamá eh ... como ella ... como yo era demasiado montuno. Entonces ella ... ella me decía

que yo nunca me iba a casar, porque se casó el hermano mío, el menor ... el menor que yo y el otro, el que me sigue a mí. Bueno, los dos se casaron. Entonces quedé yo, que era el mayor. Por eso es que ... todo el mundo me decía que yo ... que, o sea, yo me iba a quedar pa' ... pa' vestir santos [risas]. Yo les decía: "Bueno, no importa". Y ... y una vez en la casa, un tipo [?] y ... y ... [?] con quien yo me fuera a casar, me iba a casar con una muchacha del campo. O sea, la cuñada mía, que ella es enfermera, bueno, yo ... me lo puse allá, y qué va, fijate, y ... y ... o sea, que lo ... lo ... lo que ... lo que yo dije de verdad se me cumplió.

Enc.1: Entonces nos estaba diciendo de la carta.

Habl.: Ah ... de la carta, ah ... la ... la que yo mandé hacer con ... con la señora [?] Bueno. Bueno, esa carta, yo llegué y le dije a ella, ¡ah! que yo había comprado un reloj, y yo le dije a ella que le iba a dar ... le iba traer un regalo. Y entonces ella ... ella no lo quería recibir porque ella pensaba que yo le iba a pedir a ... a cambio, alguna cosa ... una cosa mala pues. Y entonces yo le iba a decir ... no que ... que eso era un ... se lo iba a yo ... un regalo. Entonces le di el reloj y le di la carta.

Enc.1: Ah ... ah ... ah ... aprovechó.

Habl.: Y entonces claro, no ... no cuando le di la carta, entonces después que ella la leyó, los primeros días ya ... ya era conmigo cariñosita. Pero como siempre co..., pa' allá iba una muchacha conmigo. Que era ... o sea, es familia de ella, ¿ves? Entonces, claro, ella se puso celosa. Entonces pensaba ... pensaba que yo estaba enamorado de la otra muchacha. Y entonces cla..., como ... eh ... eh ... ¿Sabe qué hacía ella? Se me montaba en la ... en las matas de ... en las matas de mango y se escondía, y se escondía y pero cuando yo pasaba como ... la mata de mamón quedaba arriba, [?] Yo pasaba con mi moto, claro, y yo llegaba y la miraba, o sea, ella me miraba a mí pero yo a ella no. Después yo decía bueno, y por qué será que ya no ... no me contesta las cartas no ... Entonces, no sabe que una vez ella se puso brava y rompió la carta, y después yo ... no ... entonces después yo vendí la moto. Se la ... la vendí al cuñado mío. El cuñado mío, el hermano de ella.

Enc.1: Ajá.

Habl.: Bueno, se la vendí. Entonces después no ... yo iba pa' allá abajo y como había una ... una cancha de bolas, bueno, me tomaba unas dos cervezas y llegaba y me venía. Agarraba mi carro y me venía yo. Y ... y entonces una vez está un amigo mío y yo le digo ... yo ... yo le

dije al amigo mío: "Mira, allá está la muchacha". "Ah, esa muchacha está ... está buena, vale". Y entonces después una vez él una vez fue pa' allá de verdad, entonces él la empezó a enamorarla. Entonces ella le dijo a ella, eh ... o sea, ella le dijo a él, que cuando ella se fuera a casar, ella se iba a casar con uno que fuera mayor de edad. O sea, que no fuera ... menor que ella. Dígame ella tenía como dieciocho años. Y ella ... y él tenía como ... como ... como catorce años.

Enc.1: ¡Ah! Caray.

Habl.: [?] Entonces después me ... llegué y me compré otra moto, una más grande, y entonces no ... empecé a ir pa' allá abajo ... Empecé a ir pa' allá abajo, entonces después, bueno, entonces después le empecé hablar, ¿ves? Entonces eh ... yo le dije que sí quería que hablara con su mamá ... [?] que sí quería, o sea, que yo quería hablar con ella, ¿ves? Pero, qué va.

Enc.1: Ah, se decidió.

Habl.: A mí me daba tanto miedo que no ... [risas]. No entonces una vez fuimos pa' allá pa' ... pa' Santa Lucía, fuimos pa' Charallave. Entonces yo dije que iba a hablar con la mamá y el papá. Y entonces, yo llegué y después cuando venía pa' arriba qué va, llegaba arriba y ... me daba miedo más bien. Después me venía y ... y no le decía nada a nadie. Entonces una ... una vez, un día domingo, me dice un compadre: "Mire, compadre usted llega y se toma, compra una carterita de anís se hecha unos palitos pa' que vea, que enseguida agarra brío". Y me tomé una carterita verdad y llegué allá abajo prendido. Cuando llegué allá abajo, que la miré a ella y a la mamá, se ... no la ... la rasca que tenía se me quitó. Y ... y entonces allá en la casa me decían que ... mi mamá me decía que ... que si no ... si no ... si no la pedía la iba a perder entonces. Porque entonces yo iba a llegar... porque pa' allá iba gente bastante, pa' la casa de ella, iba no ... porque ella ... ella salía pa' todas partes, con sus amigas y todo. Entonces llego yo ... un día domingo fuimos pa' allá abajo y después fuimos pa' allá pa' Sabaneta. Entonces cuando iba pa' Sabaneta yo le digo a ella: "Bueno, hoy sí voy a hablar con tu mamá y tu papá". Entonces no más que cuando llego allá abajo, no estaba el papá sino estaba era la ... la mamá. Entonces ella llega y se mete pa' adentro y ... y ... y me da café, entonces después cuando ella me da la ... el café, llego y me salgo pa' afuera, y yo digo entre mí: No, yo me salgo pa' afuera. Entonces, después como había bastante gente, digo yo,

yo me salgo pa' afuera, entonces, cuando ... cuando voy a llevar la taza, bueno, la llamo. Pero yo no sé, de qué parte yo sacaría brío, sería Dios mismo. Entonces me tomo el café y ... y ... y voy pa' adentro rapidito, y ya era como las seis de la tarde ya. Entonces, paso pa' allá, entonces le digo: "Mira, C., ven acá". Y entonces ella va y me dice: "¿Qué quiere [?]". "Mira, yo quiero hablar con usted una cosa". Y me dice: "Bueno, hable". Entonces llego yo y le digo: "Mira, que ... yo le quiero pedir la ... la ... la mano de su hija". No, nada más ... eso nada más lo que le dije, pues, porque ya ella no me dejó hablar más nada. Eh ... eh ... ella lo que me empezó a decir que estaba bien, que ella pensaba ya que nosotros estábamos enamorados, pero ... ella no ... como ... claro, como uno no hablaba con ella. Entonces ella ... ella lo que me dijo: "Bueno, lo tienes que hablar con ... con el papá ahora, el señor E.". Entonces no sabe que él ... él no estaba aquí, o sea, allá abajo no estaba, él estaba era aquí a que el compadre L., aquí mismito al ladito, estaba él. Entonces llega el compadre L. y me dice: "Bueno, compadre a.., ahora tenemos que hablar con ... con E.". Y dígame eso, y ... y ... sea que ... yo le tenía más ... más confianza a la mamá que al papá. Que el papá como se ... me miraba con una carota no ... Yo decía, qué va, a lo mejor, cuando la vaya a pedir se va a poner bravo. Y yo me vine, y yo no le dije nada ... nada a ella, que yo la había pedido, yo no le dije nada. Entonces cuando llegue aquí, la comadre me dio el café, entonces [?] eso era que estaba privado y yo enamorado. Y entonces llego y ... y me dice: "Mira ... mira, A." "¿Ah?". "Te ... te voy a llamar a [?] pa' que hables con él". Digo: "No, no, todavía no, ahora, qué va". Entonces yo llego y prendo la moto y me voy. Cuando voy allá arriba, llega el compadre y se me empata atrás y me aguanta la moto allá arriba y me dice: "Bueno, y pero compadre cómo es esa vaina, usted [?] y no va hablar con él no ... la ... la culebra se mata es por la cabeza". Pero yo tenía miedo. Entonces después no ... apagué la moto verdad y ... hasta la moto la dejé sola allá arriba, y me vine y le dije: "Ah, bueno, búsquemelo, pues, yo voy hablar verdad no jo". Y entonces se lo dije verdad. Entonces habló conmigo: "Bueno, está bien porque ... yo también hice así, yo cuando estaba enamorado de ... de la señora mía, bueno, yo la pedí a ella y me casé". Entonces él me dijo bueno, este ... a ti se te ve que eres un muchacho bueno, entonces el ... el pensado que yo tengo, bueno, es ... que ustedes se casen, o que formen un hogar". No, después no, después andaba tranquilo.

Enc.1: Claro /ya .../

Habl.: /La ... la .../ la llevaba pa' allá pa' la casa y todo, pa' que mi mamá. Iba a ... No, todos los domingos iba yo pa' allá. Porque ...

Enc.1: ¿Y cuánto tiempo duró todo esto?

Habl.: Mm ... dos años.

Enc.1: Entre conocerla y todo ese zaperoco.

Habl.: Sí, como dos años más o menos. Por ... yo iba, entonces la carretera era de tierra, y yo llegaba y limpiaba la moto cuando llegaba allá abajo la moto estaba bien ... clarita, pues.

[a otra persona]¿A dónde? Bueno, agárralo, pues.

Enc.1: Mire, ¿y recuerda sus primeros trabajos? ¿Cómo eran?

Habl.: ¿Ah, en donde yo trabajé? Yo donde trabajé primero en el mercado. Aquí en Baruta en el mercado, bueno, cargando, con unas carruchas, cargando bolsas. ¡Uy! yo empecé a trabajar desde que tenía ocho años. O sea, allá en La Palomera cargaba era ... gaveras de fresco, y cargaba este ... querosén también. Pero como nosotros nos mudamos pa' allá, mi mamá lo que hacía era arepas. Ella hacía ... hacía cien arepas, y la ... y la llevaba pa' que ... [?] pa' donde está el señor, que le decían el quebrado P. Bueno, pa' ahí la llevaba ella.

Enc.1: ¿Y él qué ... tenía una venta de ... de arepas?

Habl.: No, ella no. Sino ella se las llevaba a un señor, entonces la vendía. Unas arepotas así, él se las vendía a bolívar. Y bueno, desde esa vez fue que empezó mi nombre de arepita [risas]. Porque, claro, porque yo iba a bajar ... cada vez que yo llevaba [?] estas arepas, llegaba un muchacho y me te..., me cargaba a monte, pues. Como yo, claro, yo ... yo era muchacho que no peleaba con nadie. O sea, no me gustaba eso. Y cada vez que ... bajando por la bodega, estaba ese poco muchacho ahí y enseguida me veían: "Ahí viene arepita, viene arepita". No ... Y yo pasaba tranquilo. Entonces una vez, de verdad, llega mi mamá y me dice: "Mira, cuando vaya bajando ahí, bueno, agarre ese muchacho a golpe". "No, pisuña, ése bicho este ... me aporrea a mí, ¿no?" [risas]. Yo no sé cómo yo ... verdad esa vez yo dije: "No, si me vuelve a decir otra vez, voy a bajar las cestas de arepas y le voy ha caer a golpe". Yo no sabía ni pegar ni nada. Y ... y el muchacho él tenía un ... un orzuelo así, lo tenía. Entonces cuando yo ... íbamos pasando [?] esa arepa. Llega el muchacho y empieza: "Ahí viene arepita, ahí viene arepita". Y yo llegué y puse la ... la cesta de arepas así y no le hablé ni nada, pero le di un solo golpe le di y lo tumbé así, y no me ... y ... y ... y tuve suerte

que le pegué por el ... por donde tenía un orzuelo, y se lo reventé así. Y entonces yo creía que era que lo había matado, o que le había sacado el ojo. Y llegué y me fui corriendo pa' la casa y me metí por debajo de la cama. Y ... y la ... la cesta de arepas la dejé ahí. Entonces no ... des..., después mi mamá hasta me hizo ir pa' allá pa' otra vez. Y ése, mira, más nunca se metió conmigo.

Enc.1: Claro.

Habl.: Después era ... no ... éramos buenos amigos, pues. Y ... y después yo más bien era ... era el ... el papaúpa ahí más bien. Cada vez que un muchacho iba pelear, me buscaba era a mí, pa' que lo ... pa' que yo lo ... lo salvara.

Enc.2: ¿Y peleaba?

Habl.: ¿Ah? No ... los que iban a pelear eran los otros. Mm ... y, ah, nos poníamos a jugar también, bueno, eso como que era pelota y ... donde jugábamos la Ere, la E librada y todo eso, nosotros ...

Enc.1: ¿Y cuál era el juego que más te gustaba?

Habl.: El jue..., el juego mío, que a mí me gustaba más era el papagayo.

Enc.1: ¿Y cómo ... en qué consistía, usted hacía todo?

Habl.: No, yo mismo lo hacía yo ... uff es que ... yo sé hacer papagayos de ... de ... de todas clases. Pero yo hacía era grandotes, ¿no? Unos papagayotes así. O sea, la gente allá en La Palomera se quedaba admirado, porque sabes que ... que ahí donde ... no sé si usted sabe dónde queda el manicomio. Bueno, yo donde ... de la fila de aquí a La Palomera, yo me ponía allá. Yo compraba hasta cinco rollos de guaral ... y ... y todito eso ... yo ... yo lo hacía de seis colores, pero lo ... lo hacía demasiado ... Una vez hice uno de tela, tan grande que ... demasiado grande que ... cayó un palo de agua y el papagayo me estaba llevando y e., y yo ... pa' ... pa' no ... pa' no ... pa' no ... dejar ... dejar perder el guaral, no yo ese bicho me iba llevando y yo también, mira, me llegué hasta abajote, casi hasta donde yo trabajo, hasta ahí llegué, que después el papagayo se cayó. Hacía [?] y toda vaina. Bueno, y éste salió igual que yo ... este le gusta no ... Ah, jugaba trompo también, perinola, este ... ¿cómo se llama eso? ah, gurrufío, que se hace con chapa.

Enc.1: Sí.

Habl.: Bueno de ... de ... de todo eso ... Jugaba.

Enc.1: ¿Exactamente el gurrufío nada más es moverlo? ¿no? verdad.

Habl.: Moverlo. No pero, o sea, nosotros hacíamos ... lo hacíamos, y echábamos competencias, o sea, un ... agarrábamos la chapa ¿no? y la escachapábamos y después en el piso, la afilábamos, la poníamos afiladita. Entonces agarraba otro y le hacía lo mismo, entonces agarraba uno su gurrufío y el otro el otro, entonces uno se ponía a hacer así, o sea, el que llegaba y le cortara el pabilo, ése era el que ganaba, pero como ... como nosotros no sabíamos...